

LKVO AD 2.1 SMĚROVACÍ ZNAČKA A NÁZEV LETIŠTĚ
LKVO AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

LKVO - VODOCHODY

Neveřejné mezinárodní letiště
Private International Aerodrome

LKVO AD 2.2 ZEMĚPISNÉ A ADMINISTRATIVNÍ ÚDAJE O LETIŠTI
LKVO AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

1	Zeměpisné souřadnice vztažného bodu letiště a jeho umístění ARP coordinates and site at AD	50 13 00 N 014 23 44 E viz/see LKVO AD 2-19	
2	Směr a vzdálenost letiště od (města) Direction and distance from (city)	2 km SW od obce/from Odolena Voda	
3	Nadmořská výška/vztažná teplota Elevation/Reference temperature	919 ft / 280 m/22,5°C (JUL)	
4	MAG deklinace/Roční změna MAG VAR/Annual change	3°E (2010) / + 6 MIN	
5	Provozovatel letiště Aerodrome operator	Letiště Vodochody a.s.	
	adresa address	Letiště Vodochody a.s. U Letiště 374 250 70 Odolena Voda, Dolínek	Letiště Vodochody a.s. U Letiště 374 250 70 Odolena Voda, Dolínek
	telefon telephone	255 762 615 255 762 615 - TWR 255 763 107 - ATS 255 762 609 - Meteo-Briefing, ARO 731 135 187 - Koordinátor letiště 731 135 197 - Správa letiště	+ 420 255 762 615 + 420 255 762 615 - TWR + 420 255 763 107 - ATS + 420 255 762 609 - Meteo-Briefing, ARO + 420 731 135 187 - AD Coordinator + 420 731 135 197 - AD Administration
	fax	255 765 131 - letiště 255 763 216 - ATS, ARO, Meteo-Briefing	+420 255 765 131 - aerodrome +420 255 763 216 - ATS, ARO, Meteo-Briefing
	e-mail	ats.lkvo@aero.cz - TWR airport.LKVO@aero.cz (letiště/ aerodrome), aro.lkvo@aero.cz	
	telex	NIL	
	AFTN	LKVOYDYX	
6	Povolný druh provozu (IFR/VFR) Type of traffic permitted (IFR/VFR)	IFR/VFR	
7	Poznámky Remarks	NIL	

LKVO AD 2.3 PROVOZNÍ DOBY
LKVO AD 2.3 OPERATIONAL HOURS

1	Správa letiště AD Administration	MON - FRI 0630 - 1400 (0530 - 1300)
2	Celní a pasová služba Customs and immigration	Celní a pasové odbavení mimo Schengenský prostor v pracovních dnech na vyžádání 24 HR předem. Pro lety o víkendech a svátcích 48 HR předem. Udělování vstupních víz do ČR se neprovádí. Customs and immigration clearance outside "Schengen" countries is provided on working days O/R 24 HR in advance. Ask min 48 HR in advance for flights on weekends and public holidays. Visas are not granted.
3	Zdravotní a sanitární služba Health and sanitation	nemocnice Bulovka, Praha 8 - 12,5 km, nemocnice Měšice - 8 km. hospital Bulovka, Prague 8 - 12,5 km, hospital Měšice - 8 km.
4	Letištní letecká informační služba AIS Briefing Office	HX (nespecifikovaná provozní doba/no specific working hours) na vyžádání koordinátora/ on AD Coordinator request.
5	Ohlašovna letových provozních služeb (ARO) ATS Reporting Office (ARO)	HX (nespecifikovaná provozní doba/no specific working hours) na vyžádání koordinátora/ on AD Coordinator request.
6	Meteorologická služebna MET Briefing Office	HX (nespecifikovaná provozní doba/no specific working hours) na vyžádání koordinátora/ on AD Coordinator request.
7	Letové provozní služby ATS	HX (nespecifikovaná provozní doba/no specific working hours) na vyžádání koordinátora/ on AD Coordinator request.
8	Plnění Fuelling	HX (nespecifikovaná provozní doba/no specific working hours) na vyžádání koordinátora/ on AD Coordinator request.
9	Odbavení letů Handling	HX (nespecifikovaná provozní doba/no specific working hours) na vyžádání koordinátora/ on AD Coordinator request.
10	Bezpečnostní složky Security	HX (nespecifikovaná provozní doba/no specific working hours) na vyžádání koordinátora/ on AD Coordinator request.
11	Odstraňování námrazy De-icing	NIL
12	Poznámky Remarks	NIL

LKVO AD 2.4 SLUŽBY A ZAŘÍZENÍ PRO POZEMNÍ ODBAVENÍ LETADEL
LKVO AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES

1	Zařízení pro odbavení nákladu Cargo-handling facilities	Autojeřáb, vysokozdvizný vozík, akumulátorové vozíky (pouze na vyžádání předem) Truck crane, fork-lift truck, accumulator trucks (on request only).
2	Druhy paliv a olejů Fuel/oil types	Paliva/Fuels: AVGAS 100LL, JET A1 Oleje/Oils: NIL
3	Zařízení pro plnění palivem/kapacita Fuelling facilities/capacity	Letecký petrolej/Aviation kerosene: autocisterny/tank trucks 1 x 12000 l Letecký benzín/Aviation gasoline: autocisterna/tank truck 1 x 2 900 l
4	Zařízení pro odstraňování námrazy De-icing facilities	NIL
5	Hangárovací prostor pro cizí letadla Hangar space for visiting aircraft	O/R
6	Opravní služby pro cizí letadla Repair facilities for visiting aircraft	NIL
7	Poznámky Remarks	NIL

LKVO AD 2.5 ZAŘÍZENÍ PRO CESTUJÍCÍ
LKVO AD 2.5 PASSENGER FACILITIES

1	Hotely	NIL (hotely v Praze)
	Hotels	NIL (hotels in Prague)
2	Restaurace	Bufet v době letového provozu, lehká studená jídla.
	Restaurants	Snack bar at time of air traffic, light meals.
3	Dopravní prostředky	autobusy - stanice Odolena Voda - závod vlak - železniční stanice Úžice (3 km od letiště)
	Transportation	public transport - bus stop Odolena Voda - závod (factory) train station Úžice - 3 km from aerodrome
4	Zdravotní služba	nemocnice Bulovka, Praha 8 - 12,5 km nemocnice Měšice - 8 km
	Medical facilities	hospital Bulovka, Prague 8 - 12,5 km hospital Měšice - 8 km
5	Banka a pošta	Banky: Praha, Kralupy nad Vltavou Pošta: Odolena Voda
	Bank and Post Office	Banks: Praha, Kralupy nad Vltavou Post office: Odolena Voda
6	Cestovní kancelář Tourist Office	Praha, Kralupy n./ Vltavou
7	Poznámky Remarks	NIL

LKVO AD 2.6 ZÁCHRANNÉ A POŽÁRNÍ SLUŽBY
LKVO AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES

1	Kategorie letiště pro účely záchranné a požární služby AD category for fire fighting	CAT 3
2	Vyprošňovací zařízení	Autojeřáb, zvedací vaky, hydraulické vyprošňovací zařízení
	Rescue equipment	Truck crane, air bags, hydraulic rescue equipment
3	Možnosti odstranění nezpůsobilých letadel	Autojeřáb, traktor - tahač
	Capability for removal of disabled aircraft	Truck crane, tractor - towing vehicle
4	Poznámky Remarks	ZPS zaměřena na vyráběná a opravovaná letadla. Services to suit types of aircraft manufactured and overhauled.

LKVO AD 2.7 SEZÓNŇÍ POUŽITELNOST - ČIŠTĚNÍ
LKVO AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY - CLEARING

1	Druhy úklidových prostředků	2 zametače za traktorem, 2 pluhy
	Types of clearing equipment	2 tractor sweepers, 2 snow ploughs
2	Pořadí očišťování Clearance priorities	RWY, APRON W, TWY B, TWY A
3	Poznámky Remarks	NIL

LKVO AD 2.8 ÚDAJE O ODBAVOVACÍCH PLOCHÁCH, POJEZDOVÝCH DRAHÁCH A UMÍSTĚNÍ KONTROLNÍCH BODŮ
LKVO AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA

1	Povrch a únosnost odbavovacích ploch	Odbavovací plocha W	Povrch: asfalt	Únosnost: PCN 10/R/B/X/T
	Apron surface and strength	Apron W	Surface: asphalt	Strength: PCN 10/R/B/X/T
2	Šířka, povrch a únosnost pojezdových drah	TWY A, B Šířka: 15 m	Povrch: asfalt	Únosnost: PCN 10/R/B/X/T
	Taxiway width, surface and strength	TWY C, D Šířka: 15 m TWY G Šířka: 10 m	Povrch: asfalt Povrch: tráva	Únosnost: PCN 27/R/B/X/T
3	Umístění a nadmořská výška kontrolních bodů pro nastavení výškoměru	APN W ELEV 896 ft/ 273 m, viz AD 2.24		
	ACL and elevation	APN W ELEV 896 ft/ 273 m, see AD 2.24		
4	Umístění kontrolních bodů VOR/INS VOR/INS checkpoints	NIL		
5	Poznámky Remarks	NIL		

LKVO AD 2.9 SYSTÉM VEDENÍ A ŘÍZENÍ POHYBU NA PLOŠE A ZNAČENÍ
LKVO AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS

1	Použité značení stání letadel, pojezdové vodící značky a vizuální navigační/parkovací systém pro jednotlivá stání letadel	Denní značky na všech RWY, TWY a vyčkávacích místech.		
	Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Day marking on all RWYs, TWYs and holding positions.		
2	RWY a TWY - značky a světelné značení	RWY-	Ukazatelé a návěsti, přibližovací světelné soustavy, postranní dráhová návěstidla, prahové příčky a koncová návěstidla RWY	
	RWY and TWY markings and LGT	TWY-	Denní značení osových značek TWY a značek vyčkávacího místa, postranní návěstidla TWY	
3	Stop příčky Stop bars	RWY-	Indicators and signalling devices, approach lighting, runway edge lights, runway threshold wing bars and end lights	
	Poznámky Remarks	TWY-	Day markings TWYs centre line and holding position, taxiway edge lights	
4	Poznámky Remarks	NIL		

LKVO AD 2.10 LETIŠTNÍ PŘEKÁŽKY
LKVO AD 2.10 AERODROME OBSTACLES

V prostorech přiblížení/vzletu In approach/TKOF areas			V prostoru přiblížení okruhem a na letišti In circling area and at AD		Poznámky Remarks
1			2		3
RWY/Prostor ve kterém se překážka nachází RWY/Area affected	Druh překážky Nadmořská výška Značení - denní/noční Obstacle type Elevation Markings/LGT	Zeměpisné souřadnice Coordinates	Druh překážky Nadmořská výška Značení - denní/noční Obstacle type Elevation Markings/LGT	Zeměpisné souřadnice Coordinates	
a	b	c	a	b	
10 TKOF 28 APCH	zámek/castle 997 ft/304 m	50 12 46 N 014 26 19 E	stožáry/masts 953 ft/290,5 m	50 13 03 N 014 24 27 E	
10 TKOF 28 APCH	stožáry/masts 951 ft/290 m	50 12 53 N 014 25 32 E	TWR 932 ft/293 m	50 13 10 014 23 29 E	
10 TKOF 28 APCH	komín/stack 1106 ft/337 m	50 15 34 N 014 19 31 E	stožáry/masts 932 ft/284 m	50 13 10 N 014 23 29 E	
			budovy/buildings 1033 ft/315 m	50 13 42 N 014 24 44 E	

LKVO AD 2.11 POSKYTOVANÉ METEOROLOGICKÉ INFORMACE
LKVO AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED

1	Příslušná meteorologická služebna Associated MET Office	Letiště VODOCHODY, a. s. , U Letiště 374, 250 70 Odolena Voda, Dolínek
2	Provozní doba MET služebna poskytující informace mimo provozní dobu Hours of service MET Office outside hours	HX (nespecifikovaná provozní doba/no specific working hours) O/R
3	Služebna odpovědná za přípravu předpovědí TAF Období platnosti, interval vydávání Office responsible for TAF preparation Periods of validity, interval of issuance	NIL
4	Druhy přistávacích předpovědí Interval vydávání Type of landing forecast Interval of issuance	NIL
5	Způsob poskytování briefingu/konzultace Briefing/consultation provided	TWR
6	Letová dokumentace Používaný jazyk(y) Flight documentation Language(s) used	T EN, CZ
7	Mapy a další informace k dispozici pro briefing nebo konzultaci Charts and other information available for briefing or consultation	METAR, TAF
8	Pomocné vybavení k dispozici pro poskytování informací Supplementary equipment available for providing information	NIL

LKVO AD 2.11 POSKYTOVANÉ METEOROLOGICKÉ INFORMACE
LKVO AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED

9	Stanoviště ATS kterým jsou informace poskytovány ATS units provided with information	TWR
10	Doplňující informace (omezení služby atd.)	☎ 255 762 609
	Additional information (limitation of service, etc.)	☎ +420 255 762 609

LKVO AD 2.12 FYZIKÁLNÍ VLASTNOSTI VZLETOVÝCH A PŘÍSTÁVACÍCH DRAH
LKVO AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

Označení Designations RWY NR	Zeměpisný a magnetický směr TRUE & MAG BRG	Rozměry RWY Dimensions of RWY (m)	Únosnost (PCN) a povrch RWY a SWY Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	Zeměpisné souřadnice THR Výška elipsoidu THR coordinates Geoid undulation	THR ELEV a nejvyšší ELEV TDZ RWY pro přesné přiblížení THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY
1	2	3	4	5	6
10	105° GEO 102° MAG	2500 x 45	27/R/B/X/T asfalt/asphalt	50 13 10,43 N 014 22 43,01 E 150 ft/45,5 m	THR 880,1 ft / 268,24 m
28	285° GEO 282° MAG	2500 x 45	27/R/B/X/T asfalt/asphalt	50 12 49,66 N 014 24 44,89 E 150 ft/45,5 m	THR 915,4 ft / 279,01 m
11	105° GEO 102° MAG	1800 x 50	tráva/grass		THR 894,1 ft / 272,5 m
29	285° GEO 282° MAG	1800 x 50	tráva/grass		THR 914,7 ft / 278,8 m

Sklon RWY-SWY Slope of RWY-SWY	Rozměry SWY SWY dimensions (m)	Rozměry CWY CWY dimensions (m)	Rozměry vzletového a přistávacího pásu Strip dimensions (m)	Prostor bez překážek OFZ	Poznámky Remarks
7	8	9	10	11	12
0,2 % 268,5 m/ 279,1 m	NIL	60 x 300	2620 x 300	NIL	NIL
0,2 % 279,1 m/ 268,5 m	NIL	60 x 300	2620 x 300	NIL	NIL
0,2 % 272,5 m/ 278,8 m	NIL	30 x 70	1860 x 70	NIL	NIL
0,2 % 278,8 m/ 272,5 m	NIL	30 x 70	1860 x 70	NIL	NIL

LKVO AD 2.13 VYHLÁŠENÉ DÉLKY
LKVO AD 2.13 DECLARED DISTANCES

Označení RWY RWY Designator	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)	Poznámky Remarks
1	2	3	4	5	6
10	2500	2560	2500	2500	NIL
28	2500	2560	2500	2500	NIL
11	1800	1830	1800	1800	NIL
29	1800	1830	1800	1800	NIL



LKVO AD 2.14 PŘIBLIŽOVACÍ A DRÁHOVÁ SVĚTELNÁ SOUSTAVA

LKVO AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

Označení RWY RWY Designator	APCH LGT typ/type LEN INTST	THR LGT barva/ colour WBAR	VASIS (MEHT) PAPI	TDZ LGT LEN	RCLL LEN rozestupy/ spacing, barva/colour INTST	REDL LEN rozestupy/ spacing, barva/colour INTST	RENL barva/ colour WBAR	SWY LGT LEN (M) barva/ colour	Poznámky Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
10	NIL	NIL zelená/ green	PAPI vlevo/left úhel sestupu/ angle of descent 3°	NIL	NIL	2500 m/60 m bílá/žlutá white/yellow 1900 m/600 m LIM	červená/ red NIL	NIL	
28	SALS 420 m LIM 1 příčka/crossbar (300 m před THR/ in front of THR)	zelená/ green NIL	PAPI vlevo/left úhel sestupu/ angle of descent 3°	NIL	NIL	2500 m/60 m bílá/žlutá white/yellow 1900 m/600 m LIM	NIL červená/ red	NIL	

LKVO AD 2.15 OSTATNÍ OSVĚTLENÍ, NÁHRADNÍ ZDROJ ELEKTRICKÉ ENERGIE

LKVO AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY

1	Umístění a charakteristika ABN/IBN Provozní doba ABN/IBN location, characteristics Hours of operation	NIL
2	Umístění a osvětlení LDI Umístění a osvětlení anemometru LDI location and LGT Anemometer location and LGT	Osvětlený ukazatel směru větru u THR RWY 28. Přesné umístění viz mapa AD. Osvětlený ukazatel u THR RWY 10. Přesné umístění viz mapa AD. Lighted WDI by THR RWY 28. Exact location see AD chart. Lighted indicator by THR RWY 10. Exact location see AD chart.
3	Pojezdová postranní návěstidla a pojezdové osové řady TWY edge and centre line lighting	světelné značení pojezdových drah u TWY B,C a D - modrá návěstidla taxiway edge lights by TWY B,C and D - blue lights
4	Náhradní zdroj elektrické energie/ doba potřebná na přepnutí Secondary power supply/ switch-over time	automatický náhradní zdroj pouze pro světelná zabezpečovací zařízení 400/230 V výkon 32 kW - 15 SEC automatic secondary power supply only for lighting systems 400/230 V with output 32 kW - 15 SEC
5	Poznámky Remarks	

LKVO AD 2.16 PŘISTÁVACÍ PLOCHA PRO VRTULNÍKY

LKVO AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA

1	Zeměpisné souřadnice TLOF nebo THR FATO Coordinates TLOF or THR of FATO	NIL
2	Nadmořská výška TLOF a/nebo FATO (m/ft) TLOF and/or FATO elevation (m/ft)	NIL
3	Rozměry TLOF a FATO, povrch, únosnost, značení TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking	NIL
4	Zeměpisný a magnetický směr FATO True and MAG BRG of FATO	NIL
5	Použitelné vyhlášené délky Declared distance available	NIL
6	Světelný systém pro APP a FATO APP and FATO lighting	NIL
7	Poznámky Remarks	NIL

LKVO AD 2.17 VZDUŠNÝ PROSTOR LETOVÝCH PROVOZNÍCH SLUŽEB

LKVO AD 2.17 ATS AIRSPACE

1	Označení a vodorovné hranice Designation and lateral limits	VODOCHODY CTR 50 18 46,06 N 014 20 07,04 E - 50 14 04,96 N 014 34 08,27 E - 50 10 32,03 N 014 32 47,42 E - 50 13 22,33 N 014 14 52,39 E - 50 17 12,44 N 014 16 20,48 E - 50 18 46,06 N 014 20 07,04 E
2	Vertikální hranice Vertical limits	<u>3500 ft AMSL</u> GND
3	Klasifikace vzdušného prostoru Airspace classification	D
4	Volací znak stanoviště ATS Jazyk(y) ATS unit call sign Language(s)	VODOCHODY VĚŽ/VODOCHODY TOWER VODOCHODY RADAR CZ, EN
5	Převodní výška Transition altitude	5000 ft MSL
6	Poznámky	Mimo dobu aktivace prostoru CTR tento prostor zaniká a je v platnosti TMA VIII Praha, (viz ENR 2.1). Informace o statutu prostoru CTR jsou vysílány ATIS 123,025 MHz (v českém a anglickém jazyce). Informace ATIS lze získat na ☎ 255 762 615, 255 763 107. Bez informace o statutu prostoru je nutné považovat prostor CTR za aktivní. Kontrola statutu je povinná minimálně každých 15 minut.
	Remarks	CTR Vodochody expires outside the active status of CTR and TMA VIII Praha is applied (see ENR 2.1). Information about airspace status of CTR is broadcasted by ATIS 123,025 MHz (in Czech and English language). Information ATIS can be obtained on ☎ +420 255 762 615, +420 255 763 107. Without information about airspace status pilots shall consider CTR as active. Check of airspace status is necessary at latest every 15 minutes.

LKVO AD 2.18 SPOJOVACÍ ZAŘÍZENÍ LETOVÝCH PROVOZNÍCH SLUŽEB
LKVO AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES

Označení služby Service designation	Volací značka Call sign	Kmitočet Frequency	Provozní doba Hours of operation	Poznámky Remarks
1	2	3	4	5
TWR	VODOCHODY VĚŽ/ VODOCHODY TOWER	133,075 MHz	HX	
ATIS	VODOCHODY ATIS	123,025 MHz	H24	ATIS - informace o statutu prostoru CTR/TMA vysílány v českém a anglickém jazyce. Informace ATIS lze získat na ☎ 255 762 615, 255 763 107 ATIS - information about airspace status of CTR/TMA is broadcasted in Czech and English language. Information ATIS can be obtained on ☎ +420 255 762 615, +420 255 763 107
SSR	VODOCHODY RADAR	127,475 MHz	HX	multiradarová informace / multiradar information v CTR/TMA Vodochody je krytí SSR zajištěno v a nad minimálními výškami pro radarové vektorování / in CTR/TMA Vodochody SSR coverage is ensured at and above minimum radar vectoring altitudes viz./ see LKVO AD 2-43

LKVO AD 2.19 RADIONAVIGAČNÍ A PŘÍSTÁVACÍ ZAŘÍZENÍ
LKVO AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

Druh zařízení, CAT ILS (VOR/ILS VAR) Type of aid, CAT of ILS (VOR/ILS VAR)	ID	Kmitočet Frequency	Provozní doba Hours of operation	Zeměpisné souřadnice místa vysílací antény Site of transmitting antenna coordinates	Nadmořská výška vysílací antény DME Elevation of DME transmitting antenna	Poznámky Remarks
1	2	3	4	5	6	7
LOC 28 ILS CAT I (3°E / 2010)	VO	110,750 MHz	H 24	50 13 12,16 N 014 22 32,77 E		282° MAG/2,71 km k/to THR RWY 28 Hranice pokrytí LOC / LOC coverage range: 18 NM (33,5 km) v rozmezí / in scope ± 10° 10 NM (18,5 km) v rozmezí / in scope ± 35°
DME 28	VO	110,750 MHz (CH 44Y)	H 24	50 12 57,71 N 014 24 30,99 E	1080 ft	Zařízení sdružené s ILS 28 Equipment associated with ILS 28 Dosah/Range 25 NM
GP 28		330,000 MHz	H 24	50 12 57,71 N 014 24 30,99 E		309° MAG/0,33 km k/to THR RWY 28 Sestupový úhel 3° Referenční výška ILS je 55,74 ft Glide path is 3° ILS reference datum height is 55,74 ft
L 10	V (MÁSLOVICE)	416 kHz	H 24	50 13 12,79 N 014 22 29,11 E		282° MAG/0,30 km k/to THR RWY 10 Dosah/Range 25 NM

LKVO AD 2.20 PRAVIDLA PRO MÍSTNÍ PROVOZ

2.20.1. AD je neveřejné mezinárodní letiště, které lze využívat pro lety dopravní, zkušební, ověřovací, školní a výcvikové.

2.20.2. Velitel letadla je povinen před letem požádat provozovatele letiště o souhlas s využitím letiště.

LKVO AD 2.20 LOCAL TRAFFIC REGULATIONS

2.20.1. AD is a private international aerodrome and may be used for transport, test, check, instruction and training flights.

2.20.2. Pilot-in-command is obliged to request permission for using of the aerodrome from the aerodrome operator before flight.

LKVO AD 2.21 POSTUPY PRO OMEZENÍ HLUKU

NIL

LKVO AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES

NIL

LKVO AD 2.22 LETOVÉ POSTUPY**2.22.1 VYČKÁVÁNÍ**

2.22.1.1 Postupy pro vyčkávání jsou zobrazeny na mapě přiblížení podle přístrojů - ICAO.

2.22.1.2 Vyčkávání na L V omezeno na MAX IAS 210 kt.

LKVO AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES**2.22.1 HOLDING**

2.22.1.1 Holding procedures are shown on instrument Approach Chart - ICAO.

2.22.1.2 Holding at L V restricted to MAX IAS 210 kt.

2.22.2 PŘIBLÍŽENÍ

2.22.2.1 Postupy pro standardní přístrojové přiblížení k bodu IAF jsou popsány na následujících stranách a zobrazeny na mapách STAR. Postupy pro počáteční, střední, konečné a nezdařené přiblížení, tj. od bodu IAF, jsou zobrazeny na mapách přiblížení podle přístrojů (IAC) ICAO.

2.22.2.2 Počáteční přiblížení od OKL VOR/DME a SULOV omezeno na MAX IAS 210 kt.

2.22.2.3 Zatáčka v nezdařeném přiblížení omezena na MAX IAS 210 kt.

2.22.2.4 Radarové přiblížení

2.22.2.4.1 Na RWY 10 - Rezervováno

2.22.2.4.2 Na RWY 28 - Rezervováno

2.22.2.4.3 Minimální nadmořské výšky pro radarové vektorování v prostoru TMA Vodochody a dočasně rezervovaném prostoru TRA 62 - viz mapa LKVO AD 2-43.

2.22.2.5 RNAV postupy

2.22.2.5.1 Pro RNAV příletové tratě se požaduje P-RNAV certifikace.

2.22.2.5.2 Letadla necertifikovaná pro P-RNAV navigaci mohou využívat STAR s certifikací B-RNAV. Letadla necertifikovaná pro RNAV jsou vystavena možnosti zpoždění nebo prodloužení tratě letu v obdobích nahromadění provozu.

2.22.2.5.3 Pouze velitel letadla nevybaveného pro B-RNAV musí informovat ATC při prvním navázání spojení.

2.22.2 APPROACHES

2.22.2.1 Standard instrument approach procedures to IAF are described on the following pages and shown on STAR charts. Initial, intermediate, final and missed approach procedures from IAF are shown on instrument Approach Charts (IAC) ICAO.

2.22.2.2 Initial approaches from OKL VOR/DME and SULOV restricted to MAX IAS 210 kt.

2.22.2.3 Missed Approach turn restricted to MAX IAS 210 kt.

2.22.2.4 Radar approaches

2.22.2.4.1 For landing on RWY 10 - Reserved

2.22.2.4.2 For landing on RWY 28 - Reserved

2.22.2.4.3 Minimum radar vectoring altitudes within TMA Vodochody and temporary reserved area TRA 62 - see chart LKVO AD 2-43.

2.22.2.5 RNAV procedures

2.22.2.5.1 P-RNAV certification is required for RNAV arrival routes.

2.22.2.5.2 Aircraft not certified for P-RNAV can also utilize STARs with certification for B-RNAV. Aircraft not certified for RNAV may incur delays and/or extended routings during peak periods.

2.22.2.5.3 Only a pilot-in-command of an aircraft not certified for B-RNAV shall inform the ATC when establishing the first radio contact.

2.22.2.5.4 Pro letadla nevybavená pro RNAV je zachován nezbytný počet konvenčních postupů, nebo bude zajištěno vektorování.

2.22.2.5.4 For aircraft not approved for RNAV operations, necessary number of conventional procedures or vectoring will be provided.

2.22.3 ODLETY

2.22.3 DEPARTURES

2.22.3.1 S výjimkou postupu, který je uveden v odstavci 2.22.3.2, nejsou postupy pro odlet na letišti VODOCHODY stanoveny. Odlety se provádějí podle pokynů služby řízení letového provozu.

2.22.3.1 Except for the procedure in paragraph 2.22.3.2 departure procedures for VODOCHODY aerodrome are not established. Departures are carried out in accordance with air traffic control service instructions.

2.22.3.2 Letadla odlétávající směrem na OKG, RAPET, VARIK nebo RUDAP a stoupající do FL 280 nebo vyšší, musí nejpozději nad uvedenými body dosáhnout FL 280.

2.22.3.2 Aircraft departing VODOCHODY towards OKG, RAPET, VARIK or RUDAP and climbing to FL 280, or above, must achieve FL 280 aforesaid points.

2.22.3.3 RNAV postupy

2.22.3.3 RNAV procedures

2.22.3.3.1 Pro RNAV odletové tratě se požaduje P-RNAV certifikace. Separace na paralelních odletových tratích zajišťuje služba řízení.

2.22.3.3.1 P-RNAV certification is required for RNAV departure routes. Separation on parallel departure routes is provided by ATC service.

2.22.3.3.2 Letadla necertifikovaná pro P-RNAV navigaci mohou využívat SID s certifikací B-RNAV. Letadla necertifikovaná pro RNAV se vystavují možnosti zpoždění a/nebo prodloužení tratě letu v obdobích nahromadění provozu.

2.22.3.3.2 Aircraft not certified for P-RNAV can also utilize SIDs with certification for B-RNAV. Aircraft not certified for RNAV may incur delays and/or extended routeings during peak periods.

2.22.3.3.3 Pouze velitel letadla nevybaveného pro B-RNAV musí informovat ATC při prvním navázání spojení.

2.22.3.3.3 Only a pilot-in-command of an aircraft not certified for B-RNAV shall inform the ATC when establishing the first radio contact

2.22.3.3.4 Pro letadla nevybavená pro RNAV bude zajištěno vektorování.

2.22.3.3.4 For aircraft not approved for RNAV operations vectoring will be provided.

2.22.4 LETY VFR

2.22.4 VFR FLIGHTS

Rezervováno

Reserved

2.22.5 PŘIBLÍŽENÍ OKRUHEM

2.22.5 VISUAL MANOEUVRING (Circling)

2.22.5.1 OCA pro RWY 10/28 - viz mapy přiblížení podle přístrojů - ICAO.

2.22.5.1 OCA for RWY 10/28 - see Instrument Approach Charts - ICAO.

Po přístrojovém přiblížení jsou stanoveny směry okruhů pro všechny kategorie letadel následovně:

After completing an instrument approach circling directions for all categories of aircraft are as follows:

RWY 28 - pravý okruh
RWY 10 - levý okruh

RWY 28 - right circling
RWY 10 - left circling

2.22.6 SEZNAM TRAŽOVÝCH BODŮ

2.22.6 WAYPOINT LIST

Seznam tražových bodů / Way-point list			
PR511	49 54 02,32 N	013 28 55,38 E	R-246 OKL, 32,52 NM DME OKL
PR512	50 04 38,03 N	013 50 24,45 E	R-264 OKL, 16,48 NM DME OKL
PR513	50 10 58,18 N	014 11 23,04 E	R-328 OKL, 5,99 NM DME OKL
PR516	50 22 31,71 N	014 31 44,85E	R-028 OKL, 19,63 NM DME OKL
PR517	50 17 36,46 N	014 15 08,94 E	R-355 OKL, 11,88 NM DME OKL
PR518	50 13 04,78 N	014 18 26,23 E	R-010 OKL, 7,52 NM DME OKL
PR522	49 48 57,20 N	014 50 36,19 E	R-305 VLM, 10,97 NM DME VLM
PR581	49 57 02,04 N	014 53 01,86 E	R-155 NER, 26,96 NM DME NER
PR582	49 44 40,86 N	014 16 06,55 E	R-177 OKL, 21,09 NM DME OKL

2.22.7 STANDARD ARRIVAL ROUTES - INSTRUMENT

VODOCHODY

(RNAV STAR) - RWY 10-28

Význačné body Significant points	MAG trať/track	Vzdálenost/Distance NM	MNM IFR výška/altitude ft	Poznámky Remarks
1	2	3	4	5
LOMKI 1Z LOMKI ONE ZULU ARRIVAL				
LOMKI				
PR511	091°	9,4	5000	
PR512	050°	17,5	5000	
PR513	062°	14,9	4000	
ERASU	062°	12,3	4000	
SULOV	062°	3,8	3000	
GOSEK 2Z GOSEK TWO ZULU ARRIVAL				
GOSEK				
PR582	038°	10,1	5000	
ELPON	049°	17,3	5000	
EKROT	049°	13,3	3100	
GOLOP 1Z GOLOP ONE ZULU ARRIVAL				
GOLOP				
PR516	171°	12,7	5000	
PR517	242°	11,7	4000	
PR518	152°	5,0	4000	
ERASU	062°	7,3	4000	
SULOV	062°	3,8	3000	
VLM 2Z VLASIM TWO ZULU ARRIVAL				
VLM VOR/DME				
PR522	304°	11,0	5000	
EKROT	003°	14,9	3100	

LKVO AD 2.23 DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

2.23.1 VÝSKYT PTACTVA NA/V BLÍZKOSTI LETIŠTĚ

2.23.1.1 Určení tahů, představujících ohrožení letového provozu:

2.23.1.1.1 Jarní tahy ptactva probíhají od poloviny února do začátku května v průběhu dne.

2.23.1.1.2 Podzimní tahy ptactva probíhají od konce srpna do listopadu.

2.23.1.2 Výskyt a pohyb ptactva v prostoru letiště je celoroční.

2.23.1.3 Vzhledem k nízké intenzitě výskytu ptactva nejsou uváděny jejich denní intervaly.

LKVO AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION

2.23.1 BIRD CONCENTRATION ON/IN THE VICINITY OF AIRPORT

2.23.1.1 Determination of migrations with potential hazard to air traffic:

2.23.1.1.1 Spring migration period of birds is from middle of February till the beginning of May.

2.23.1.1.2 Autumn migration period of birds is from the end of August till November.

2.23.1.2 Birds occur and migrate within the airport area all year round.

2.23.1.3 Day intervals are not specified with regard to low intensity of bird incidence.

LKVO AD 2.24 MAPY VZTAHUJÍCÍ SE K LETIŠTI

LKVO AD 2.24 CHARTS RELATED TO THE AERODROME

Strana / Page

Název mapy / Chart Name

LKVO AD 2-19

Letištní mapa - ICAO
Aerodrome Chart - ICAO

AD 2-LKVO-RNAV STAR RWY 10-28

Mapa RNAV standardních přístrojových příletů (RNAV STAR) - ICAO RWY 10-28
RNAV Standard Arrival Chart - Instrument - (RNAV STAR) ICAO RWY 10-28

LKVO AD 2-37-1

Mapa přiblížení podle přístrojů - ICAO ILS RWY 28
Instrument Approach Chart - ICAO ILS RWY 28

LKVO AD 2-37-3

Mapa přiblížení podle přístrojů - ICAO RNAV (GNSS) RWY 28
Instrument Approach Chart - ICAO RNAV (GNSS) RWY 28

LKVO AD 2-37-4

Seznam a posloupnost traťových bodů RNAV (GNSS) RWY 28
List and sequence of waypoints RNAV (GNSS) RWY 28

LKVO AD 2-37-5

Mapa přiblížení podle přístrojů - ICAO NDB RWY 28
Instrument Approach Chart - ICAO NDB RWY 28

LKVO AD 2-37-7

Mapa přiblížení podle přístrojů - ICAO RNAV (GNSS) RWY 10
Instrument Approach Chart - ICAO RNAV (GNSS) RWY 10

LKVO AD 2-37-8

Seznam a posloupnost traťových bodů RNAV (GNSS) RWY 10
List and sequence of waypoints RNAV (GNSS) RWY 10

LKVO AD 2-37-9

Mapa přiblížení podle přístrojů - ICAO NDB RWY 10
Instrument Approach Chart - ICAO NDB RWY 10

LKVO AD 2-43

Mapa minimálních nadmořských výšek pro radarové vektorování v prostoru v prostoru TMA
Vodochody a omezeném prostoru LK TRA 62
Minimum Radar Vectoring Altitude Chart within TMA Vodochody and restricted area LK TRA 62